

Nursing 26 Soins éthiques et de qualité



- Gérer les dilemmes éthiques dans la pratique infirmière quotidienne
- Appliquer les principes de confidentialité, d'autonomie et de respect dans les interactions avec les patients
- Respecter les normes professionnelles, les valeurs et les obligations légales
- confidentialité, autonomie, respect, normes et valeurs professionnelles, normes juridiques, qualité des soins

La confidentialité	<i>(Confidentiality)</i>	évaluer les risques	<i>(Assess risks)</i>
La confidentialité des dossiers	<i>(Record confidentiality)</i>	Appliquer les normes professionnelles	<i>(Apply professional standards)</i>
Le secret professionnel	<i>(Professional secrecy)</i>	Se conformer à la législation	<i>(Comply with legislation)</i>
Le secret médical	<i>(Medical confidentiality)</i>	Mettre en place des mesures de protection	<i>(Put protective measures in place)</i>
Préserver l'intimité	<i>(Preserve privacy)</i>	Signaler un incident	<i>(Report an incident)</i>
Respecter la vie privée	<i>(Respect privacy)</i>	Demander le consentement	<i>(Request consent)</i>
Le respect de la dignité	<i>(Respect for dignity)</i>	Le consentement éclairé	<i>(Informed consent)</i>
La bienveillance	<i>(Good care / Kind treatment)</i>	Informer le patient	<i>(Inform the patient)</i>
La négligence	<i>(Negligence)</i>	Soutenir l'autonomie du patient	<i>(Support patient autonomy)</i>
La responsabilité civile	<i>(Civil liability)</i>	Refuser une intervention (polie)	<i>(Politely refuse an intervention)</i>
Garantir la continuité des soins	<i>(Ensure continuity of care)</i>	L'autonomie	<i>(Autonomy)</i>
Améliorer la qualité des soins	<i>(Improve quality of care)</i>		

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. le secret médical | 1. Déclarer un problème survenu à l'équipe selon la procédure |
| b. demander le consentement | 2. S'assurer, avant un soin, que le patient accepte l'intervention. |
| c. préserver l'intimité | 3. Obligation de ne pas révéler les informations de santé d'un patient. |
| d. signaler un incident | 4. Modifier des pratiques après évaluation pour mieux prendre en charge. |
| e. améliorer la qualité des soins | 5. Faire en sorte que le patient ne soit pas exposé pendant les soins. |



a-3 b-2 c-5 d-1 e-4

2. Internal note – Confidentiality and quality of care (Audio available in app)

Fill in the gaps: incident, consentement, dignité, confidentialité, intimité, autonomie, signaler, secret professionnel

Dans notre service, plusieurs situations récentes rappellent l'importance de la _____. Il est interdit de discuter d'un patient dans l'ascenseur, à la cafétéria ou sur un groupe de messagerie non sécurisé. Les dossiers ne doivent pas rester ouverts sur un écran sans surveillance. Si un proche demande des informations, l'équipe vérifie d'abord l'identité et la personne de confiance, puis rappelle le _____. Même en cas de stress, préserver l'_____ et le respect de la _____ fait partie de la qualité des soins.

Autre point : l'_____ du patient. Avant un soin ou un examen, il faut informer clairement, répondre aux questions et demander le _____ éclairé. Si le patient refuse une intervention, on note le refus, on reste calme et on prévient l'infirmier référent ou le médecin. En cas d'erreur, de chute ou de propos déplacés, il faut _____ l'_____ selon la procédure afin d'évaluer les risques et améliorer l'organisation. Ces pratiques protègent le patient et l'équipe et respectent la législation.

In our ward, several recent situations have highlighted the importance of confidentiality. It is forbidden to discuss a patient in the elevator, in the cafeteria, or on an unsecured messaging group. Records must not be left open on a screen unattended. If a relative requests information, the team first verifies the identity and the designated trusted person, then reminds them of professional secrecy. Even under stress, preserving privacy and respect for dignity is part of providing quality care.

Another point: the patient's autonomy. Before a treatment or an examination, staff must provide clear information, answer questions, and obtain informed consent. If the patient refuses an intervention, the refusal should be documented, staff should remain calm, and the referring nurse or physician should be notified. In the event of an error, a fall, or inappropriate remarks, the incident must be reported according to procedure so that risks can be assessed and organization improved. These practices protect the patient and the team and comply with legislation.

1. Quelles mesures concrètes le texte propose-t-il pour protéger la confidentialité des patients dans le service ?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

L'infirmière a donné les informations du dossier à la fille de la patiente.

True False



L'infirmière a expliqué les risques et s'est assurée que la patiente comprenait avant d'accepter son refus.

L'infirmière a consigné l'incident pour aider à garantir la qualité et la continuité des soins.

4. Role-play: Complete the dialogues



a. Confidentialité au poste de soins

Nadia (IDE): *Thomas, peux tu baisser un peu la voix, s'il te plaît ? Dans le couloir, tout le monde entend.*

(Thomas, could you lower your voice a little, please? In the corridor everyone can hear.)

Thomas (AS): 1. _____

Nadia (IDE): *Je comprends, mais il faut préserver l'intimité et respecter la vie privée. Le secret professionnel, c'est indispensable.*

(I understand, but we must protect the patient's privacy and respect their personal life. Professional confidentiality is essential.)

Thomas (AS): 2. _____

Nadia (IDE): *Même là. On peut proposer d'en parler au bureau ou de l'orienter vers le médecin, et vérifier ce que le patient a autorisé.*

(Even then. We can offer to discuss it in the office or direct her to the doctor, and check what the patient has authorized.)

Thomas (AS): 3. _____

Nadia (IDE): *Non, la confidentialité des dossiers est stricte. On informe le patient et on demande son consentement éclairé avant de partager des informations.*

(No, access to medical records is strictly confidential. We inform the patient and obtain their informed consent before sharing any information.)

b. Refuser une intervention sans consentement

Dr Lefèvre: 4. _____

Camille (IDE): *Docteur, je préfère qu'on prenne deux minutes : le patient n'a pas été informé et je n'ai pas son consentement.*

(Doctor, I'd prefer we take two minutes: the patient hasn't been informed and I don't have their consent.)

Dr Lefèvre: 5. _____

Camille (IDE): *Je comprends l'urgence, mais sans consentement éclairé je ne peux pas. C'est une question de respect de la dignité et de conformité à la législation.*
(I understand the urgency, but without informed consent I cannot proceed. It's a matter of respecting dignity and complying with the law.)

Dr Lefèvre: 6. _____

Camille (IDE): *Je l'informe clairement, j'évalue les risques avec lui et, s'il accepte, je réalise l'intervention. Sinon, je note le refus, j'en informe l'équipe et je mets en place des mesures de protection.*
(I will explain clearly, assess the risks with the patient and—if they agree—perform the procedure. If they refuse, I record the refusal, inform the team, and implement protective measures.)

Dr Lefèvre: 7. _____

Camille (IDE): *On garantit la continuité des soins : je préviens l'équipe, je trace dans le dossier et, si nécessaire, je signale l'incident pour améliorer la qualité des soins.*
(We ensure continuity of care: I inform the team, document everything in the record and, if necessary, report the incident to help improve quality of care.)

Example answers:

1. Ah oui, désolé... La famille demandait si Monsieur Dumas allait mieux. **2.** Même s'il s'agit de sa fille ? Elle insistait, elle avait l'air très inquiète. **3.** D'accord. Et les dossiers, je peux lui montrer le compte rendu ? **4.** Camille, peux-tu poser la sonde tout de suite en chambre 12 ? Je suis attendu au bloc. **5.** C'est un geste simple, on le fera après, il faut qu'on aille vite. **6.** D'accord, que proposes-tu alors ? **7.** Et si ça retarde tout le planning ?

5. Professional e-mail

Objet : Appel d'un proche – infos sur M. Diallo

Bonjour,

Ce matin, la sœur de M. Diallo (chambre 312) a appelé au poste. Elle dit qu'elle est « personne de confiance » et demande son diagnostic et les résultats du scanner. Je ne trouve rien dans le dossier concernant une autorisation de partage de ces informations, et M. Diallo dort pour l'instant.

Que répond-on exactement ? Peut-on au moins confirmer qu'il est bien dans le service ?

Merci,

Claire Martin

IDE – Unité de médecine



Write an appropriate response: *Dans ce cas, il faut respecter la confidentialité et... / Je te propose de répondre que... / On peut plutôt... / Dès que M. Diallo est réveillé, on peut lui demander si...*
